



No de résolution
ou annotation

Formules Municipales No 5614-MST (FLA 792)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HARRINGTON
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 13 DÉCEMBRE 2021
POUR L'ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL DE DÉPENSES EN
IMMOBILISATIONS

MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HARRINGTON
SPECIAL SITTING OF DECEMBER 13, 2021 FOR THE ADOPTION
OF THE THREE-YEAR PROGRAM OF FIXED ASSETS

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de
la Municipalité du Canton de Harrington tenue le 13
décembre 2021 à 18h08, au 2811, Route 327, à Harrington,
relativement à l'adoption du programme triennal de
dépenses en immobilisations

Minutes of the special council sitting held at 2811,
Route 327, in Harrington, on December 13, 2021 at 6:08
p.m. regarding the adoption of the three-year program of
fixed assets

SONT PRÉSENTS:

ARE PRESENT:

Le Maire
The Mayor

Pierre Richard

Les Conseillers
The Councillors

Daniel St-Onge
Julie James
Richard Francoeur
Gerry Clark

SONT ABSENTS:

ARE ABSENT:

Les Conseillers
The Councillors

Chantal Scapino
Robert Dewar

EST ÉGALEMENT PRÉSENTE

IS ALSO PRESENT:

La directrice générale adjointe
et secrétaire-trésorière adjointe
Assistant Director General and
Assistant Secretary-Treasurer

Brigitte Dubuc

**1.0 OUVERTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE
OPENING OF THE SPECIAL SITTING**

Le quorum étant constaté, le maire M. Pierre Richard
déclare la séance extraordinaire ouverte à 18h08 et il
ajoute que l'enregistrement de la séance est en cours.

The quorum being noted, the Mayor Mr. Pierre Richard
declares the special council sitting open at 6:08 p.m.
and he adds the recording of the sitting is in progress.

Il est constaté aux fins de la présente que les
conseillers absents ont été dûment convoqués.

For the purpose of this, it is noted that the councillors
absent have been duly convened.

2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Madame la Conseillère Julie James,
appuyé par Monsieur le Conseiller Gerry Clark et résolu
à l'unanimité que l'ordre du jour de la séance
extraordinaire du conseil du 13 décembre 2021, relative
à l'adoption du programme triennal de dépenses en
immobilisations, soit et est adopté tel que présenté.

2021-12-R255



No de résolution
ou annotation

It is moved by Councillor Julie James, seconded by Councillor Gerry Clark and resolved unanimously to approve the agenda of the special council sitting of December 13, 2021, regarding the adoption of the three-year program of fixed assets.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**

**3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS # 1
AUDIENCE QUESTION PERIOD # 1**

Une première période de questions est offerte aux citoyens.

A first question period is offered to citizens.

**4.0 PROGRAMME TRIENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS
THREE-YEAR PROGRAM OF FIXED ASSETS**

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Richard Francoeur, appuyé par Monsieur le Conseiller Daniel St-Onge et résolu à l'unanimité que le programme triennal de dépenses en immobilisations suivant, pour les années 2022-2023-2024, soit adopté :

Objet	2022	2023	2024
Administration	58 500 \$	12 000 \$	12 000 \$
Sécurité publique	67 000 \$	327 000 \$	12 000 \$
Voirie	999 420 \$	517 850 \$	325 000 \$
Hygiène du milieu	35 000 \$	20 000 \$	15 000 \$
Loisirs et culture	335 000 \$	280 000 \$	175 000 \$
Urbanisme	0 \$	50 000 \$	0 \$
Infrastructures	500 000 \$	0 \$	0 \$

It is moved by Councillor Richard Francoeur, seconded par Councillor Daniel St-Onge and resolved that the following three-year program of fixed assets, for the years 2022-2023-2024, be adopted:

Object	2022	2023	2024
General Administration	58 500 \$	12 000 \$	12 000 \$
Public Safety	67 000 \$	327 000 \$	12 000 \$
Public Works	999 420 \$	517 850 \$	325 000 \$
Environmental Health	35 000 \$	20 000 \$	15 000 \$
Recreation and Culture	335 000 \$	280 000 \$	175 000 \$
Urbanism	0 \$	50 000 \$	0 \$
Infrastructures	500 000 \$	0 \$	0 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS PRESENT**

**5.0 QUESTIONS DU PUBLIC #2
AUDIENCE QUESTION PERIOD # 2**

Une deuxième période de questions est offerte aux citoyens.

A second question period is offered to citizens.



No de résolution
ou annotation

2021-12-R257

Formules Municipales No 5614-MST (FLA 792)

6.0 CLÔTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE CLOSURE OF THE SPECIAL SESSION

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Gerry Clark, appuyé par Madame la Conseillère Julie James et résolu à l'unanimité de clore cette séance extraordinaire à 18h15.

It is moved by Councillor Gerry Clark, seconded by Councillor Julie James and resolved unanimously to close the special sitting at 6:15 p.m.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**

Je, Pierre Richard, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Pierre Richard, Mayor attest that the signing of these Minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.

Pierre Richard
Maire
Mayor

MAIRE suppléant

Brigitte Dubuc
Directrice générale adjointe
et secrétaire-trésorière
adjointe
Assistant Director General
and Assistant Secretary-
treasurer



No de résolution
ou annotation

